

8057204450614

GLEBOGRYZARKA



YT60



YT90

8057204450614



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA
GLEBOGRYZARKI NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ
SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

SPIS TREŚCI

Str.

Spis treści

SPIS TREŚCI.....	2
WPROWADZENIE	3
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
• URUCHAMIANIE SILNIKA	4
UŻYTKOWANIE GLEBOGRYZARKI	4
• KONSERWACJA	4
UŻYTKOWANIE OSPRZĘTU	4
DANE IDENTYFIKACYJNE	5
IDENTYFIKACJA GLEBOGRYZARKI	5
IDENTYFIKACJA SILNIKA.....	5
OZNAKOWANIE WE.....	5
DANE TECHNICZNE	6
ROZRUCH	6
SPRZĘGŁO	6
PRZEKŁADNIA	6
KIEROWNICA	6
KOŁO TRANSPORTOWE	6
KOŁA (na zamówienie).....	6
OSTRZA	6
WAGA.....	6
WYMIARY	6
INSTRUKCJE I NAKLEJKI BEZPIECZEŃSTWA.....	8
INSTALACJA	9
MONTAŻ NOŻY	9
MONTAŻ BŁOTNIKÓW OCHRONNYCH	9
MONTAŻ I REGULACJA KIEROWNICY	9
STEROWANIE GLEBOGRYZARKĄ.....	10
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH	10
OSTRZEŻENIE.....	10
REGULACJA GŁĘBOKOŚCI	11
KOŁO TRANSPORTOWE	11
URUCHAMIANIE SILNIKA	12
UWAGA	12
OSTRZEŻENIE	12
UWAGA	12
ZATRZYMYWANIE SILNIKA	12
KONSERWACJA	13
OSTRZA	13
KONTROLE I REGULACJA	13
LINKA SPRZĘGŁA/PRZEKŁADNI	13
PASEK BIEGU WSTECZNEGO	14

WPROWADZENIE

- Niniejsza publikacja zawiera instrukcje obsługi i konserwacji, dane techniczne oraz przepisy bezpieczeństwa dotyczące glebogryzarek:
 - modele YT60 i YT90w wersjach z silnikiem benzynowym.
 - Niniejsza publikacja jest instrukcją UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI, należy ją dokładnie przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania glebogryzarki. Treść niniejszej broszury jest zgodna z najnowszymi informacjami technicznymi dostępnymi w momencie oddawania jej do druku.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania

zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez ponoszenia jakichkolwiek konsekwencji.

- WSPARCIE PO SPRZEDAŻY Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Jeśli okaże się, że użyto nieoryginalnych części, producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności i uznaje warunki gwarancji za nieważne.
- Przy zamawianiu części zamiennych należy podać
 - numer seryjny glebogryzarki;
 - numer kodu żądanej części ;
 - wymaganą ilość.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Każda maszyna z napędem silnikowym, jeśli jest używana niewłaściwie, może być potencjalnym źródłem zagrożenia.

Należy zwrócić szczególną uwagę na przepisy zawarte w tej instrukcji, poprzedzone następującymi symbolami:

• UWAGA

Ten symbol oznacza, że nieprzestrzeganie tych przepisów może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci operatora.



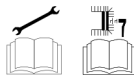
• OSTROŻNIE

Rozwaga jest niezastąpiona; nie ma lepszej zasady zapobiegania wypadkom.

• SZKOLENIE

Glebogryzarka może być używana wyłącznie przez osoby odpowiedzialne, które zostały wcześniej poinstruowane o sposobie jej użytkowania i są upoważnione do obsługi maszyny.

• INSTRUKCJE MASZYNA I SILNIK



Przed uruchomieniem, obsługą, serwisowaniem, tankowaniem paliwa lub innymi pracami przy glebogryzarce należy dokładnie przeczytać obie instrukcje.

• TABLICZKI ZNAMIONOWE

Przed uruchomieniem, obsługą, tankowaniem lub serwisowaniem maszyny należy przeczytać wszystkie tabliczki dołączone do glebogryzarki i przestrzegać zawartych w nich przepisów. Niezwłocznie wymień uszkodzone lub zniszczone tabliczki.

ODPOWIEDNIA ODZIEŻ

- Nie należy nosić luźnej odzieży, która może zostać łatwo zaczepiona o ruchome części.
- Podczas konserwacji lub mocowania narzędzi do glebogryzarki należy zawsze zakładać mocne rękawice.
- Nigdy nie pracuj boso lub w sandałach. Przygotuj się do pracy, zakładając solidne buty i długie spodnie.

• KONDYCJA FIZYCZNA

Unikaj używania glebogryzarki w nieodpowiedniej kondycji fizycznej.

• HAŁAS

Aby zmniejszyć dyskomfort spowodowany hałasem

- Nie należy eksploatować silnika z maksymalną prędkością obrotową.
- Podczas długotrwałego użytkowania należy nosić środki ochrony słuchu.

• PRĘDKOŚĆ OBROTOWA SILNIKA

Nie należy zmieniać ustawienia regulatora prędkości obrotowej silnika: używanie silnika z nadmierną prędkością zwiększa ryzyko wypadku.

• PIERWSZA POMOC

Zaleca się posiadanie apteczki pierwszej pomocy.

URUCHAMIANIE SILNIKA

- Przed uruchomieniem silnika należy odłączyć wszystkie dźwignie sterujące. Należy trzymać stopy z dala od ostrzy zainstalowanych na maszynie.
- Spaliny zawierają tlenek węgla, bardzo trujący gaz: nigdy nie należy uruchamiać silnika w zamkniętej przestrzeni.

UŻYTKOWANIE GLEBOGRYZARKI

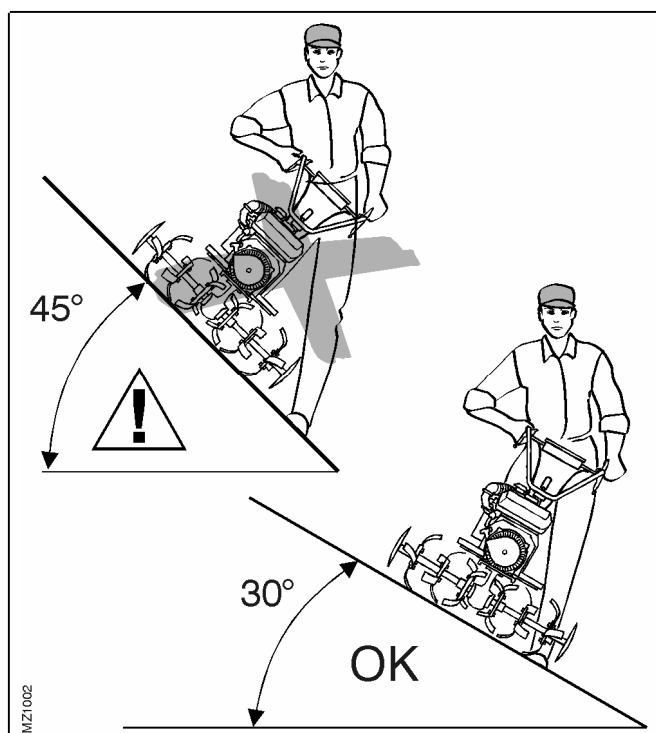
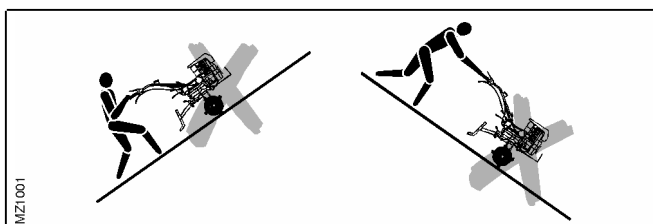
- Naucz się szybko wyłączać silnik, zapoznaj się z elementami sterowania i naucz się prawidłowo obsługiwać maszynę.
- Nie zezwalać dzieciom ani osobom niedoświadczonym na obsługę urządzenia.
- Unikaj używania urządzenia w pobliżu innych osób, zwłaszcza dzieci i zwierząt. Należy pamiętać, że użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za szkody lub obrażenia wyrządzone innym osobom lub ich mieniu.
- Nie wolno zbliżać rąk ani stóp do ostrzy, gdy silnik jest włączony.
- Z urządzenia należy zawsze korzystać w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu. Nie biegaj, lecz idź.
- Na zboczach należy zawsze pracować bezpiecznie i stabilnie. Nie należy pracować pod górę lub z góry, lecz zawsze w poprzek, w kierunku najmniejszego nachylenia; należy zachować ostrożność przy zmianie kierunku.
- Nigdy nie pracuj na zboczach o nachyleniu większym niż 30°.
- Nigdy nie używaj glebogryzarki bez błotników ochronnych.
- Nie wolno obsługiwać maszyny z uszkodzonymi, zdjętymi lub wyłączonymi osłonami lub urządzeniami zabezpieczającymi.
- Należy uważać, aby nie wkładać rąk ani stóp w pobliże pracujących części maszyny.
- Nie należy podnosić ani transportować maszyny z włączonym silnikiem.
- Nie należy przechowywać maszyny w pomieszczeniach zamkniętych, gdy w zbiorniku znajduje się paliwo. Opary są potencjalnym źródłem zagrożenia.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, należy zawsze utrzymywać maszynę w czystości i usuwać z niej trawę lub smar.

UŻYTKOWANIE OSPRZĘTU

- Przy wyłączonym silniku sprawdź, czy urządzenia podłączone do wału odbioru mocy działają prawidłowo.
- Nie należy używać wału odbioru mocy, jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta.
- Nigdy nie zbliżać rąk ani stóp do urządzeń podłączonych do maszyny.

KONSERWACJA

- Zatrzymaj silnik i odłącz świecę zapłonową:
 - przed sprawdzeniem lub naprawą maszyny;
 - jeśli maszyna wpadnie w nietypowe wibracje (natychmiast poszukaj przyczyny nieprawidłowości).
- Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac lub regulacji narzędzi należy wyłączyć silnik.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
- Paliwo jest wysoce łatwopalne i musi być przechowywane w odpowiednich pojemnikach. Zbiornik paliwa należy zawsze napełniać na wolnym powietrzu; nie wolno palić podczas tankowania.
- Nigdy nie należy zdejmować korka paliwa ani dolewać paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący. W przypadku wycieku paliwa nie należy uruchamiać silnika, lecz przed przystąpieniem do tej czynności przemieścić maszynę z wyłączonym silnikiem.
- Wymienić rurę wydechową, jeśli jest uszkodzona.



DANE IDENTYFIKACYJNE

IDENTYFIKACJA GLEBOGRYZARKI

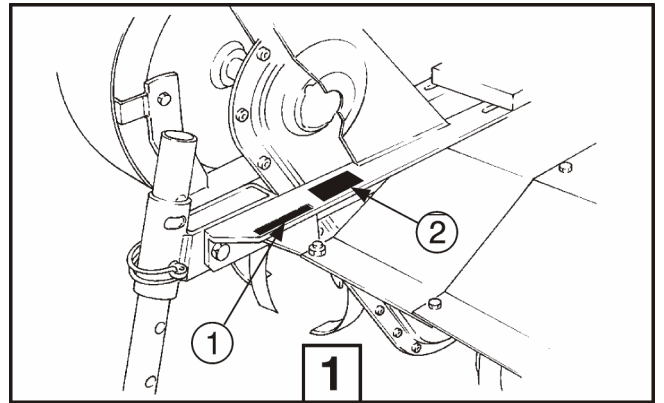
Numer seryjny jest wybity na ramie, z tyłu po prawej stronie (patrz Rys. 1, część 1).

IDENTYFIKACJA SILNIKA

Należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją użytkowania i konserwacji.

OZNAKOWANIE WE

Glebogryzarka posiada oznakowanie WE potwierdzające zgodność z Dyrektywą Rady Europejskiej 89/392 EEC z późniejszymi zmianami (patrz Rys. 1),



DANE TECHNICZNE

- SILNIK:
 - GEOTEC 50; 4-suwowy silnik benzynowy; 3,7 kW (5 KM); 195 cm³
 - HONDA GC 160; 4-suwowy silnik benzynowy; 3,7 kW (5 KM); 160 cm³
 - KAMA KM 160; 4-suwowy silnik benzynowy; 4 kW (5,5 KM); 160 cm³

ROZRUCH

Ręczny - szarpak

SPRZĘGŁO

Napęd pasowy z dźwignią włączania/wyłączania na lewej ręczce kierownicy.

PRZEKŁADNIA

- Koło zębate i łańcuch
- pojedyncza prędkość (YT60).
- 1 do przodu + 1 do tyłu (YT90).

KIEROWNICA

Regulacja wysokości i położenia bocznego z blokadą szybkiego zwalniania

KOŁO TRANSPORTOWE

Koło transportowe jest dostarczane jako wyposażenie standardowe.

KOŁA (na zamówienie)

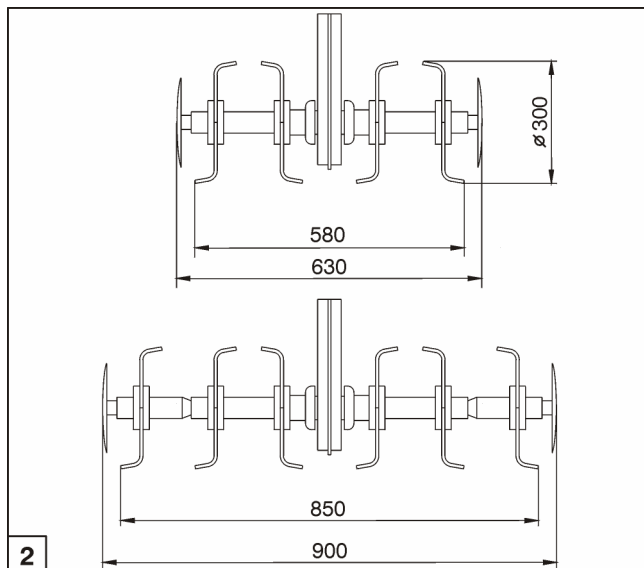
- Opona rolnicza profilowana
- Dostępne rozmiary: 3,50-6
- Ciśnienie pompowania: 1,2 bar.

OSTRZA

Regulowana szerokość robocza, ostrza z osłoną ochronną; rys. 2 przedstawia możliwe do uzyskania szerokości robocze: 63 cm (430) lub 63-90 cm (450), z zamontowanymi tarczami skrajnymi.

UWAGA

Instrukcje dotyczące instalacji i regulacji noży znajdują się w osobnej części niniejszego podręcznika.

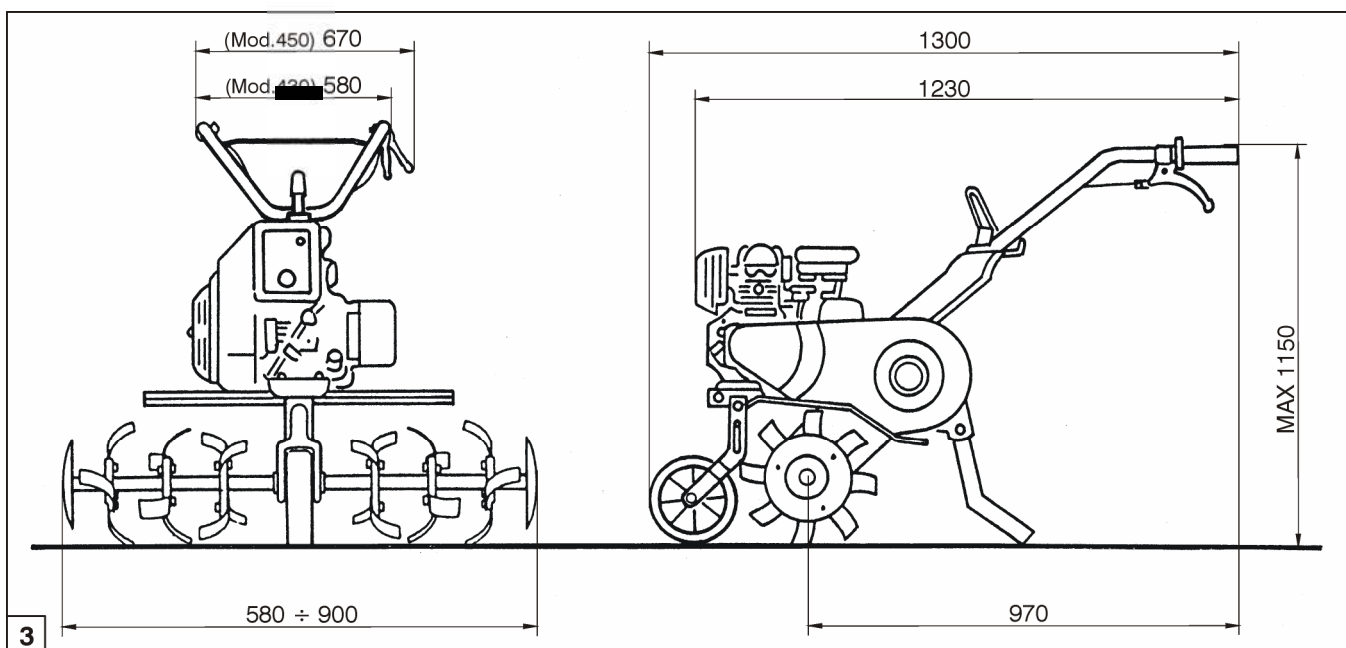


WAGA

Patrz tabliczka znamionowa dołączona do urządzenia.

WYMIARY

Wymiary gabarytowe (w mm) glebogryzarki przedstawiono na rys. 3.



INSTRUKCJE I NAKLEJKI BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej przedstawiono naklejki umieszczone na glebogryzarcie. Z punktu widzenia zapobiegania wypadkom bardzo ważne jest, aby były one zawsze doskonale czytelne.

Jeśli są uszkodzone, należy je wymienić, zamawiając nowe u producenta.

Cod. 220117



KONTROLA
NAPĘDU

Cod. 207151



FILTR POWIETRZA

Cod. 217881



ZAPOBIEGANIE WYPADKOM

OPIS SYMBOLI



Instrukcja obsługi



Zwróć uwagę na narzędzia i ich
ostre części Ryzyko obrażeń



Zachowanie bezpiecznej
odległości



Instrukcja obsługi silnika



Maksymalna



Wyłączenie silnika



Minimalna

INSTALACJA

MONTAŻ NOŻY

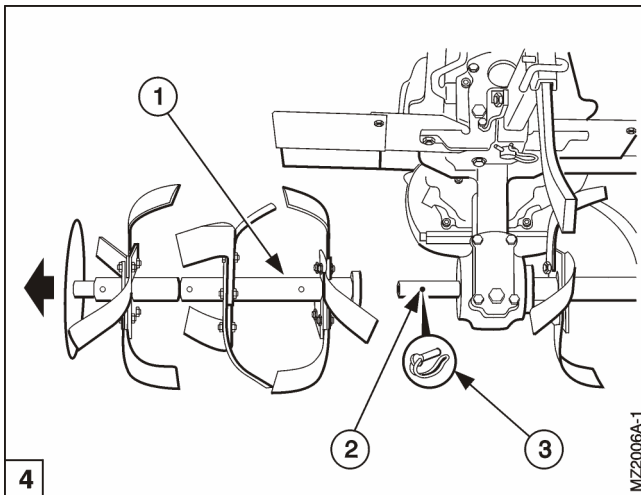
Wał narzędziowy został zaprojektowany w sposób umożliwiający szybką instalację noży lub innych akcesoriów.

Należy postępować w następujący sposób (patrz rys. 4):

- a. Dokładnie oczyścić piasty noży (1) i wałek narzędzia (2), smarując je niewielką ilością smaru, co ułatwi montaż i przyszły demontaż.
- b. Nałóż piastę noży na trzon narzędzia i zabezpiecz ją za pomocą trzpienia (3) z zaczepem zabezpieczającym, pamiętając o następujących kwestiach:
 - Wypustka mocująca sworzień (3) musi być zwrócona w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu ostrzy.
 - Część tnąca musi być skierowana do przodu maszyny.

UWAGA

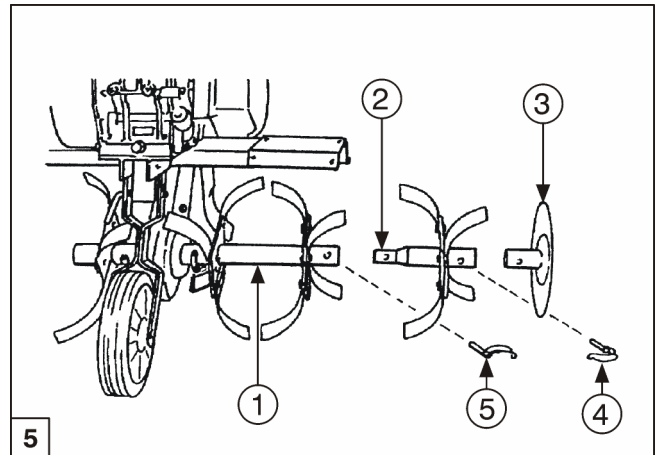
Zaleca się zawsze pozostawiać tarcze końcowe zamontowane na nożach, aby zapewnić większą stabilność maszyny podczas pracy.



Regulacja szerokości roboczej

Możliwe jest uzyskanie dwóch szerokości roboczych (63-90 cm) za pomocą pary przedłużeń. Wyregulować w następujący sposób (patrz RYS. 5):

- **Szerokość 90 cm:** konfiguracja podstawowa z zamontowanym nożem (1), przedłużeniem (2) i tarczą końcową (3).
- **Szerokość 63 cm:** wyjąć sworzień (4) i zdjąć tarczę końcową (3); zdjąć przedłużenie (2), wyjmując sworzień (5), a następnie ponownie zamontować tarczę końcową (3) na przedłużeniu (1), zabezpieczając ją sworzniem (4).



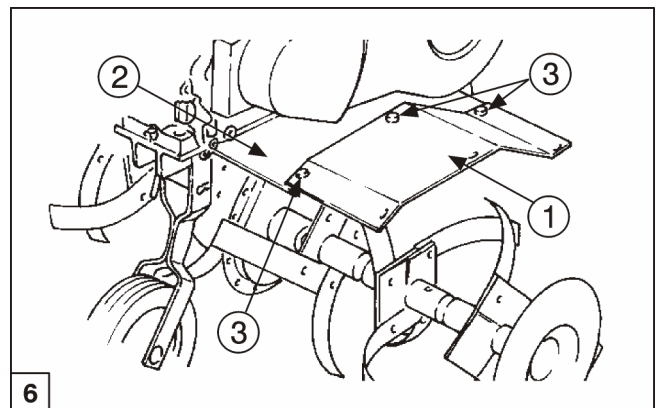
MONTAŻ BŁOTNIKÓW OCHRONNYCH

Patrz rys. 6.

UWAGA

Montaż rozszerzonych błotników jest środkiem zapobiegającym wypadkom i musi być przeprowadzony przed użyciem glebogryzarki.

Zamontuj błotnik ruchomy (1) na części stałej (2), mocując go za pomocą trzech krótkich śrub (3) i ich nakrętek.

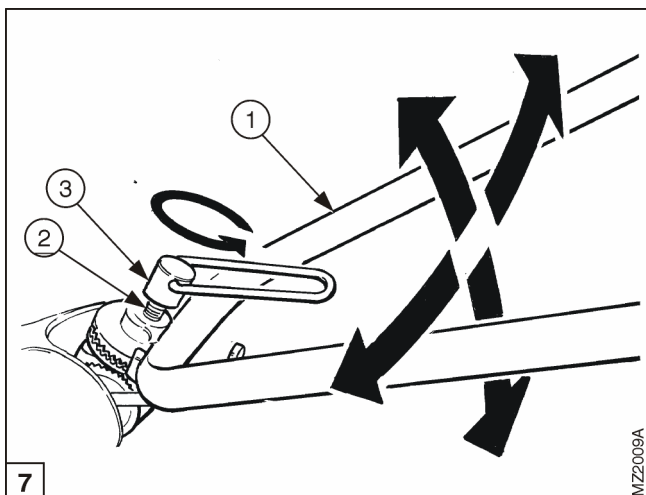


MONTAŻ I REGULACJA KIEROWNICY

Patrz rys. 7.

Zamontować kierownicę (1) na gwintowanym sworzniu (2) kolumny kierownicy, zabezpieczając ją sworzniem mocującym (3); podczas tej czynności należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie linii sterujących.

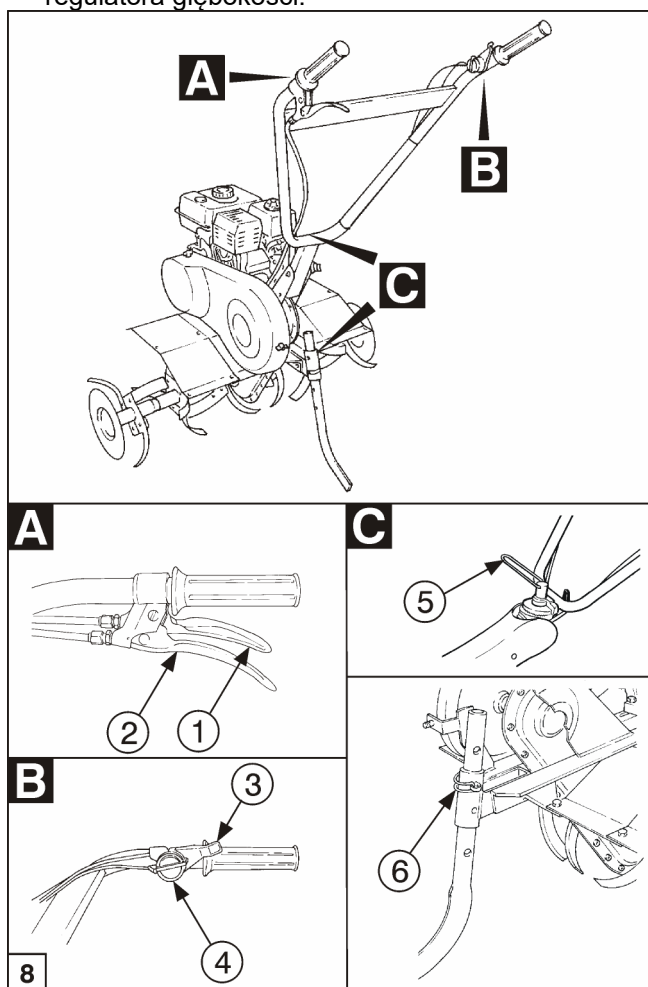
Kierownicę można regulować w poziomie lub w pionie poprzez poluzowanie sworznia mocującego (3), w który wyposażony jest uchwyt, i ustawienie kierownicy w żądany sposób; następnie należy dokręcić sworzień (3), uważając, aby ręcznie przytrzymać kierownicę w żądanym położeniu aż do jej zablokowania.



STEROWANIE GLEBOGRYZARKĄ

(Patrz rys. 8.)

1. CZARNA dźwignia sprzęgła/przekładni.
2. CZERWONA dźwignia sterowania biegiem wstecznym (tylko mod. 450).
3. Dźwignia sterowania przepustnicą.
- 4) Wyłącznik zatrzymania silnika.
5. Dźwignia zwalniająca kierownicę.
6. Sworzeń mocujący i regulacja wysokości regulatora głębokości.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

Dźwignia sterowania przepustnicą (A)

(Patrz rys. 9.)

- Dźwignia (1) w górę: minimalna prędkość obrotowa silnika.
- Dźwignia (1) w dół: maksymalna prędkość obrotowa silnika.

Wyłącznik zatrzymania silnika

(Patrz rys. 9)

Wyłącznik (2) umieszczony na prawej ręczce kierownicy wyłącza silnik, odcinając dopływ prądu. Pozycje operacyjne są następujące:

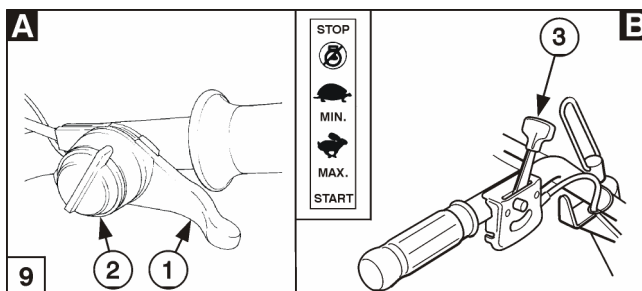
- Przełącznik w położeniu środkowym "ON/AW": praca silnika.
- Przełącznik obrócony w prawo lub w lewo do pozycji "OFF/STOP": zatrzymuje silnik.

Dźwignia sterowania przepustnicą (B)

(Patrz rys. 9.)

- Dźwignia (3) w położeniu "START": uruchomienie silnika.
- Dźwignia (3) w położeniu "MAX": maksymalna prędkość obrotowa silnika.
- Dźwignia (3) w położeniu "MIN": minimalna prędkość obrotowa silnika.
- Dźwignia (3) w położeniu "STOP": zatrzymanie silnika.

Tabliczka (patrz rysunek szczegółowy) umieszczona w pobliżu dźwigni przedstawia schemat działania urządzenia.



Dźwignia sterowania sprzęgłem/przekładnią (CZARNA)

(Patrz rys. 10)

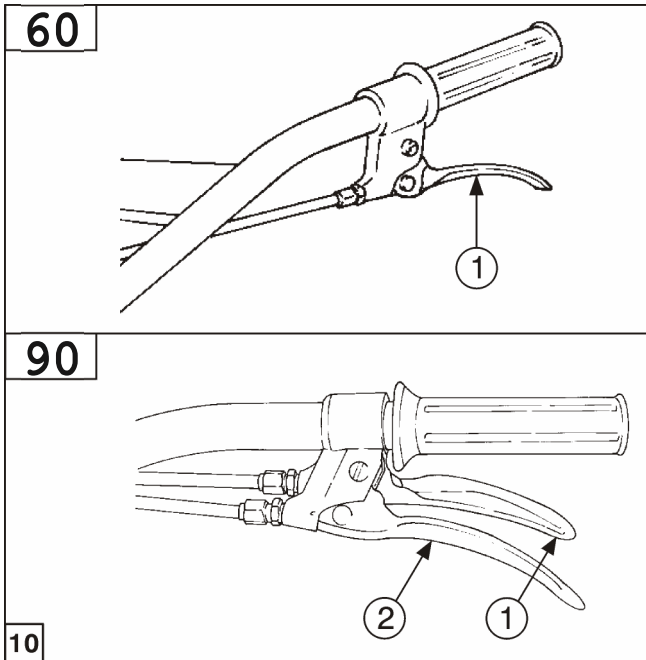
- Dźwignia (1) pociągnięta: załączenie sprzęgła/przekładni (glebogryzarka porusza się do przodu).
- Dźwignia (1) zwolniona: rozłączenie sprzęgła/przekładni (glebogryzarka zatrzymuje się).

Dźwignia sterowania biegiem wstecznym CZERWONA (tylko mod. YT90) (Patrz rys. 10)

- Dźwignia (2) pociągnięta: włączenie biegu wstecznego (glebogryzarka porusza się do tyłu).
- Dźwignia (2) zwolniona: wyłączenie biegu wstecznego (zatrzymanie glebogryzarki).

OSTRZEŻENIE

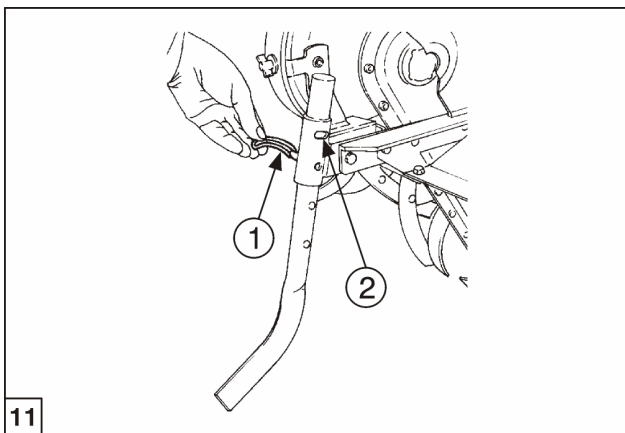
Aby uniknąć zagrożenia dla operatora i uszkodzenia maszyny, nigdy nie należy jednocześnie uruchamiać dźwigni sterowania jazdą do przodu i do tyłu.



REGULACJA GŁĘBOKOŚCI

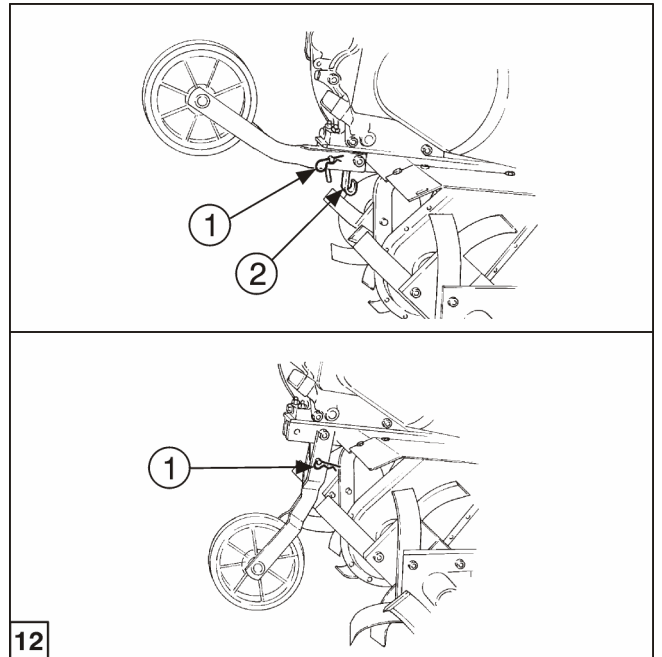
Aby uzyskać optymalne spulchnianie i prawidłowy posuw glebogryzarki, należy ją wyregulować w następujący sposób (Patrz rys. 11):

- Regulacja dla twardego podłoża: wyjąć sworzeń (1) i podnieść dźwążek regulacyjny tak, aby ciężar glebogryzarki został cofnięty.
- Regulacja dla miękkiego podłoża: wyjąć sworzeń (1) i opuścić dźwążek regulacyjny tak, aby ciężar glebogryzarki został przeniesiony na wał.
- Regulacja dla pracy nieprostoliniowej: wyjąć sworzeń (1) i włożyć go w szczelinę (2) na ramie maszyny. W ten sposób można uzyskać oscylację wzdłuż osi pionowej, co ułatwia operatorowi pracę wzdłuż nieprostych odcinków.



KOŁO TRANSPORTOWE

W warunkach roboczych koło musi być podniesione, jak pokazano poniżej Rys. 12; aby przenieść glebogryzarkę, należy wyjąć sworzeń mocujący (1), opuścić koło i ponownie włożyć sworzeń (1), korzystając ze specjalnego gniazda (2) w ramie maszyny. Sworzeń (1) musi być zawsze zablokowany w wybranym położeniu za pomocą zawlecзки zabezpieczającej.



UŻYTKOWANIE GLEBOGRYZARKI

URUCHAMIANIE SILNIKA

UWAGA

Wszelkie informacje dotyczące silnika można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE

Filtr powietrza zanurzony w oleju (jeśli jest zainstalowany) - Nowa maszyna jest dostarczana z filtrem powietrza wypełnionym olejem (patrz tabliczka Rys.13). Przed użyciem należy uzupełnić olej silnikowy do zalecanego poziomu.



Operacje wstępne

- Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć wszystkie dźwignie sterujące. Trzymaj stopy z dala od noży tnących.
- Otworzyć kurek paliwa.

Postępuj w następujący sposób:

(Patrz rys.14)

- (mod.430) Utrzymać dźwignię sterowania sprzęgłem/napędem do przodu (cz.1) zwolnioną. (mod.450) Utrzymać dźwignię sterowania sprzęgłem/napędem do przodu (cz.1) lub dźwignię sterowania napędem wstecznym (cz.2) zwolnioną.

• Dźwignia przepustnicy (A)

- Ustawić przełącznik silnika (3) w pozycji "ON/AVV".
- Obrócić dźwignię przepustnicy (4) o 1/4 obrotu.
- Chwyć uchwyt rozruchowy i energicznie nim szarpnij. Przy pracującym silniku należy pociągnąć za uchwyt do momentu całkowitego rozwinięcia linki.
- Przesuń dźwignię przepustnicy (4) na bieg jałowy i pozwól silnikowi się rozgrzać.

• Dźwignia przepustnicy (B)

- Przesunąć dźwignię przepustnicy (5) do końca położenie "START" (patrz tabliczka znamionowa).
- Chwyć uchwyt rozrusznika i energicznie nim szarpnij. Przy pracującym silniku należy pociągnąć za uchwyt do momentu rozwinięcia się linki.
- Przesunąć dźwignię przepustnicy (5) w położenie "MIN" i pozwolić silnikowi się rozgrzać.

UWAGA

Po uruchomieniu silnika nie należy pozostawiać maszyny na zbyt długo ze zwolnionym sprzęgłem: może dojść do uszkodzenia samego sprzęgła.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

(Patrz rys.14)

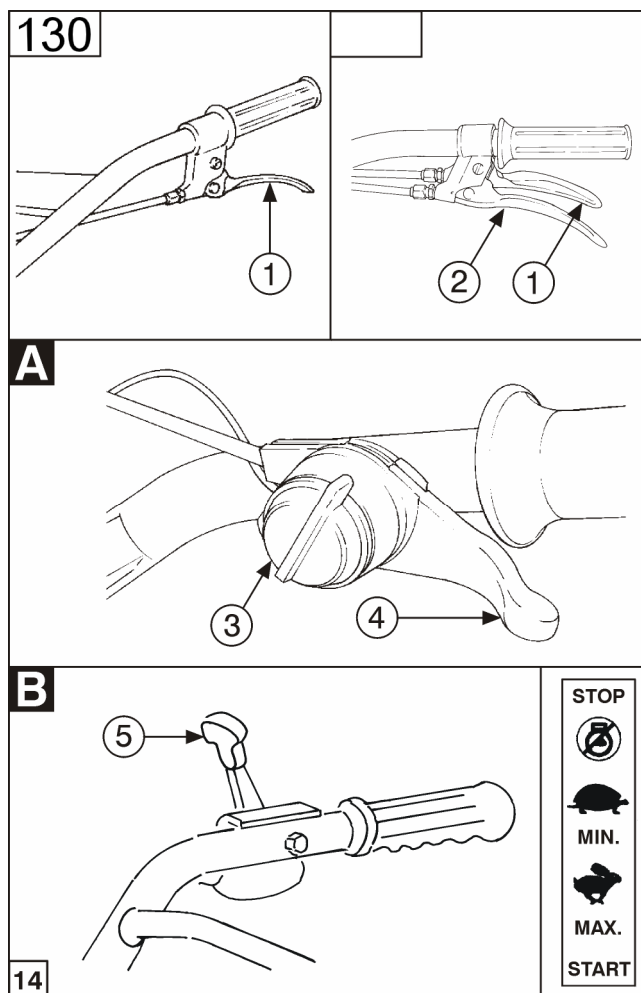
- Zwolnić dźwignię sterowania sprzęgłem/przekładnią (cz. 1) lub dźwignię sterowania biegiem wstecznym (cz. 2).

• Dźwignia przepustnicy (A)

- Za pomocą dźwigni przepustnicy (4) należy doprowadzić silnik do prędkości obrotowej biegu jałowego.
- Ustaw przełącznik zatrzymania silnika (3) w pozycji "OFF/STOP".
- Zamknąć kurek paliwa.

• Dźwignia przepustnicy (B)

- Przesuń dźwignię przepustnicy (5) do pozycji zatrzymania silnika "STOP".
- Zamknąć kurek paliwa.



KONSERWACJA

Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie prac konserwacyjnych lub remontowych, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, aby zapewnić maksymalną niezawodność.

SILNIK: Należy ściśle przestrzegać przepisów zawartych w odpowiedniej instrukcji.

FILTR POWIETRZA W KĄPIELI OLEJOWEJ (jeśli jest zainstalowany)

Co 8 godzin roboczych

Sprawdź poziom oleju w filtrze i w razie potrzeby uzupełnij go, używając tego samego oleju, co do silnika. Wyczyść wkładkę filtracyjną zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi i konserwacji silnika.

UWAGA

Częstotliwość czyszczenia filtra powietrza zależy od warunków środowiskowych, w których maszyna jest użytkowana; zaleca się jednak, aby nie przekraczać 8 godzin pracy.

DOCIERANIE: w ciągu pierwszych 5 godzin pracy nie należy wykonywać zbyt ciężkich prac i należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w poniższych punktach.

PRZEKŁADNIA: urządzenie jest nasmarowane na cały okres eksploatacji za pomocą smaru i dlatego nie wymaga okresowej konserwacji. Jedyne okresowe czynności konserwacyjne, które należy wykonać, to sprawdzenie prawidłowego naprężenia paszków napędowych napędu przedniego oraz (tylko w modelu 450) paska napędu wstecznego. Kontrole te należy przeprowadzać co 5 godzin roboczych.

OSTRZA

Co każde 100 godzin pracy

Upewnij się, że wszystkie śruby mocujące i nakrętki ostrzy są całkowicie dokręcone.

KONTROLE I REGULACJA

DŹWIGNIA STEROWANIA SPRZĘGŁEM: Dźwignia sterowania sprzęgłem nie może mieć luzu; w przypadku stwierdzenia luzu należy odpowiednio wyregulować linkę sprzęgła, aby przywrócić prawidłową wartość napięcia. Stan linki należy sprawdzać co 5 godzin pracy.

LINKA SPRZĘGŁA/PRZEKŁADNI

a. Regulacja linki (Rys. 15 e 16)

Zdejmij pokrywę ochronną (1), odkręcając śrubę (2) i nakrętkę (3) z odpowiednimi podkładkami, a następnie, z pomocą drugiego operatora, pociągnij dźwignię sterowania sprzęgłem/przekładnią (Rys. 16, część 1) i sprawdź, czy linka ma maksymalne ugięcie około 1 cm (patrz element A).

Jeśli ten warunek nie jest spełniony, należy wykonać poniższe czynności:

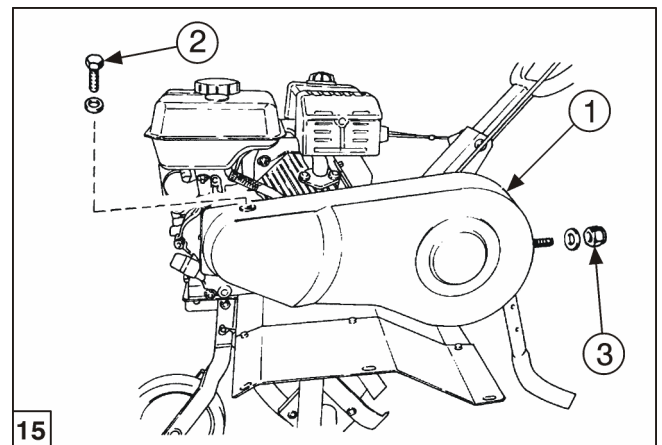
- wyregulować skok dźwigni sterowania sprzęgłem (1) za pomocą regulatora (3) na lewym uchwycie (4), aż do uzyskania właściwego napięcia linki (2);
- jeżeli strzałka (patrz element A) na pasku (2) nadal znajduje się poza zalecaną tolerancją, należy poluzować cztery śruby (5) mocujące silnik i przesunąć blok silnika (6) do przodu, aż do uzyskania optymalnych wartości wychyleń.

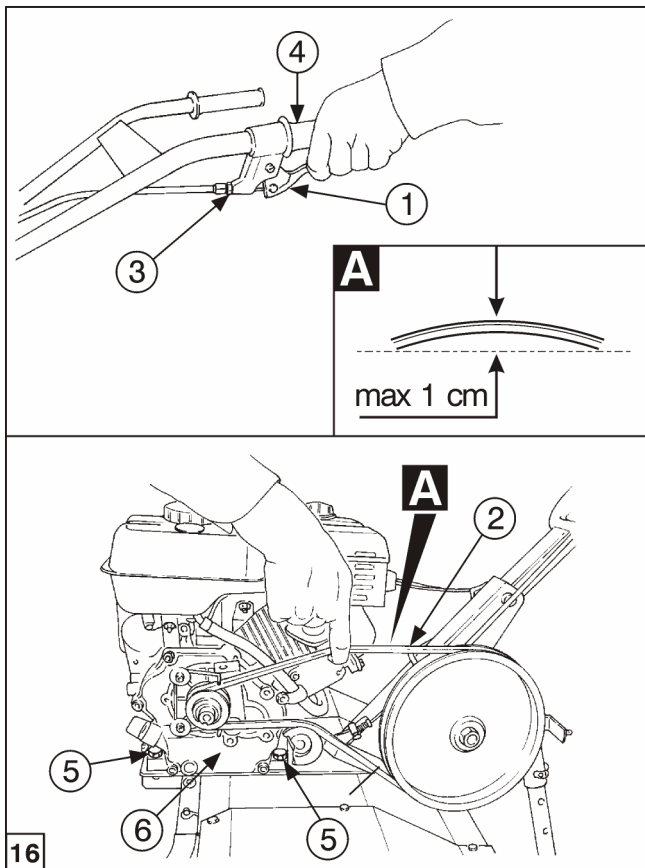
b. Wymiana i demontaż paska (Rys. 16)

Poluzuj regulator (3) na lewym uchwycie kierownicy i ściągnij pasek z kół pasowych.

UWAGA

W przypadku długich przestojów maszyny należy zawsze zdejmować pasek, aby uniknąć jego trwałego odkształcenia.





PASEK BIEGU WSTECZNEGO

(tylko dla mod. 450) (Patrz rys. 17)

a. Regulacja paska biegu wstecznego

Wyreguluj napięcie linki na regulatorze (1) znajdującym się na lewej ręczce kierownicy. Jeżeli pasek sprzęgła/napędu przedniego został wyregulowany i konieczne było przesunięcie bloku silnika, pasek biegu wstecznego może być zbyt napięty i nie zapewniać właściwej trójki. W takim przypadku należy postępować w następujący sposób

- maksymalnie wyregulować regulator (1) na kierownicy;
- Jeżeli regulacja okaże się nieskuteczna, należy zdjąć półoski (2), które są zabezpieczone 4 śrubami (3) z nakrętkami, i nałożyć na nie podkładki regulacyjne. Podkładki pod koła pasowe półówkowe muszą być wykonane w taki sposób, aby umożliwić zmniejszenie średnicy wewnętrznej koła pasowego (stożkowej), tak aby pasek mógł się poluzować i pracować w najbardziej prawidłowy sposób.

b. Wymiana i demontaż paska wstecznego

Poluzuj regulator (1) na lewej ręczce kierownicy i zdejmij pasek z kół pasowych.

UWAGA

W przypadku długich przestojów maszyny należy zawsze zdejmować pasek, aby uniknąć jego trwałego odkształcenia.

POLITYKA GWARANCYJNA MULTIPOWER QUALITY AND SERVICES S.R.L.

Firma Multipower S.r.l. zobowiązuje się do usunięcia wad produkcyjnych lub wadliwych materiałów w produktach wprowadzonych na rynek w okresie 12 miesięcy od daty sprzedaży przez sprzedawcę detalicznego, a maksymalnie 18 miesięcy od daty wystawienia faktury sprzedaży przez Multipower.

Roszczenia gwarancyjne należy składać na odpowiednim formularzu MRG01; formularz należy wypełnić, podając typ wyrobu, numer seryjny, rodzaj stwierdzonej usterki, części, których dotyczy usterka, oraz załączając wszelkie zdjęcia lub filmy pomocnicze. Formularz należy przesłać pocztą elektroniczną do firmy Multipower (dane kontaktowe podane w punkcie "I"), która rozpatrzy zgłoszenie i może poprosić o dodatkowe informacje w celu ustalenia przyczyny usterki i udzielenia odpowiedzi klientowi.

Firma Multipower zastrzega sobie prawo do naprawy usterki w sposób, który uzna za najlepszy, dostarczając wszelkie części zamienne niezbędne do wykonania naprawy. Za robociznę pobierana jest opłata w wysokości 25,00 euro/godzinę bez podatku VAT. Klient powinien na własny koszt dostarczyć maszynę do najbliższego centrum serwisowego. Koszty transportu i podróży nie są uwzględniane.

A) Gwarancja jest uznawana tylko wtedy, gdy zalecenia dotyczące obsługi i konserwacji zawarte w instrukcjach obsługi są w pełni przestrzegane.

- przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi
- sprawdzić ilość i rodzaj środków smarnych, które należy wprowadzić do silnika i przekładni, jeśli jest obecna.
- stosować produkt wyłącznie do dozwolonych zastosowań
- przeprowadzać konserwację w ustalonych odstępach czasu, używając oryginalnych części zamiennych
- W celu dokonania napraw gwarancyjnych należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

B) Co jest wyłączone z gwarancji (wcześniejsza informacja dla klienta)

Z gwarancji wyłączone są

- Wszystkie produkty, których warunki gwarancji wygasły.

- Wszystkie produkty, dla których klient nie jest w stanie udokumentować dowodu zakupu paragonem lub fakturą.
- Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu
- Brak konserwacji zgodnej z terminami i czynnościami podanymi w instrukcjach obsługi.
- Wszystkie gaźniki w silnikach spalinowych, chyba że usterka ujawni się przy pierwszym uruchomieniu lub, w każdym przypadku, w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu. Gaźnik jest bowiem narażony na działanie benzyny, która może być zanieczyszczona lub mieć pozostałości po odparowaniu, co z czasem, ale także w przypadku niewłaściwej konserwacji, może pogorszyć działanie samego gaźnika.
- Wszelkie operacje czyszczenia, konserwacji i regulacji
- Wszelkie czynności związane z montażem, przygotowaniem i uruchomieniem wyrobu.
- Modyfikacje dokonane na urządzeniu
- Wszystkie części podlegające zużyciu, takie jak np. filtry oleju, filtry powietrza, filtry paliwa, łopatki, paski, powłoki lakiernicze itp.



Wszelkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia spowodowane przez produkt niezgodny z wymaganiami należy zgłosić firmie Multipower.

B) Dokumentacja dla klienta końcowego.

Zawsze należy wystawić klientowi końcowemu dokument poświadczający odbiór produktu dostarczonego przez niego do naprawy. Dokument powinien zawierać dane osobowe klienta, dane identyfikacyjne maszyny, datę i rodzaj zgłoszonej usterki.

Uwaga:

W przypadku napraw, które nie mogą być uznane w ramach gwarancji, zalecamy zaproponowanie klientowi kosztorysu naprawy. Jeśli szacunkowe koszty naprawy produktu przekroczą 50% wartości samego produktu, należy rozważyć możliwość jego wymiany na nowy. Wybór między naprawą a zakupem nowego produktu zawsze należy do klienta.

C) Wszelkie roszczenia gwarancyjne muszą być zatwierdzone przez firmę Multipower.

- W ciągu 3 dni roboczych od otrzymania formularza zgłoszenia gwarancyjnego, z wyłączeniem świąt, dni wolnych od pracy i okresów zamknięcia, firma Multipower prześle pocztą elektroniczną odpowiedź o zatwierdzeniu lub odrzuceniu zgłoszenia gwarancyjnego. Żadne z zatwierdzeń nie będzie poparte uzasadnieniem.

- W przypadku uznania gwarancji firma Multipower może zdecydować, według własnego uznania, czy zezwolić na naprawę, czy też rozważyć wymianę produktu.



Jeśli serwis przystąpi do naprawy lub wymiany produktu u klienta końcowego bez wystania zgłoszenia lub oczekiwania na odpowiedź od firmy Multipower, wówczas serwisowi nie przysługuje żadne odszkodowanie, jeśli firma Multipower odrzuci roszczenie gwarancyjne lub podejmie inną decyzję.

D) Wykonywania napraw gwarancyjnych uprzednio autoryzowanych przez Multipower.

Po otrzymaniu upoważnienia do naprawy w ramach gwarancji, serwis przeprowadzi naprawę w następujący sposób:

- w ciągu 10 dni roboczych od otrzymania takiej zgody, jeśli naprawa nie wymaga zastosowania części zamiennych.
- w ciągu 10 dni roboczych od otrzymania żądanych części zamiennych; części zamienne zatwierdzone i wysłane przez Multipower.
- Zdemontowane i/lub uszkodzone części należy przechowywać i pozostawić do dyspozycji firmy Multipower, która podejmie decyzję o ich przyjęciu z powrotem lub zezwoli na ich złomowanie.

E) Dostarczenie naprawionego produktu do klienta.

- Po zakończeniu naprawy serwis powiadomi klienta, aby odebrał produkt.

F) Zwrot kosztów robocizny/wynagrodzeń

- Serwisom przysługuje zwrot kosztów w wysokości 25,00 EUR za godzinę pracy w związku z pracami gwarancyjnymi.
- Faktury za zwrot kosztów robocizny związane z gwarancjami zatwierdzonymi przez Multipower należy przesać w ciągu 30 dni od zakończenia naprawy. Multipower zatwierdza fakturowanie na warunkach obowiązujących między stronami.



Za prace podjęte przez serwis bez uprzedniego upoważnienia ze strony firmy Multipower nie przysługuje zwrot kosztów.

G) Wszelkie uszkodzenia stwierdzone podczas odbioru/rozładunku towarów

Jeżeli po otrzymaniu towaru klient stwierdzi jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku transportu lub uszkodzenia opakowania, musi umieścić pisemnie

zastrzeżenie na dokumentach przewozowych i powiadomić o tym fakcie kierowcę. Następnie należy niezwłocznie poinformować firmę Multipower, dokumentując stwierdzone uszkodzenie.



Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi i konserwacji, instrukcjami dotyczącymi części zamiennych oraz siecią serwisową dostępną na stronie internetowej:

www.multi-power.it

H) Dane kontaktowe firmy Multipower do zgłaszania i przekazywania roszczeń gwarancyjnych:

- Marco Messori: tel. 348 306 33 99 vendite@multi-power.it
- Lino Soliani: tel. 337 163 74 45 assistenza@multi-power.it



RAPORT Z REKLAMACJI KLIENTA				Data	Nr ref. sprzedawcy.			
Sprzedawca lub klient sieci Multipower _____								
Dane kontaktowe _____								
Użytkownik końcowy lub klient:			Adres, telefon:					
Opis modelu i typ maszyny:		Numer seryjny:		Data zakupu, numer rachunku / dok.				
Silnik:		Numer seryjny:		Data powstania usterki				
Opis problemu:			Badanie:					
						Propozycja rozwiązania		
Części zamienne				Części zamienne				
Ilość	kod	opis	koszt	Ilość	kod			
Godziny pracy _____								
Zastrzeżone Multipower				Rif. Multipower				
Data otwarcia pliku		Potwierdzenie gwarancji		<input type="checkbox"/>				
Data zamknięcia		Nieuznanie gwarancji		<input type="checkbox"/>				
Referencje handlowe		Przypisana odpowiedzialność		_____				
Wniosek o zwrot wadliwego materiału		Poniesione koszty ogółem		_____				
Data zwrotu wadliwego materiału		Strona pokrywająca koszty		_____				
Notatki różne								

Dystrybucja i autoryzowany serwis na terenie POLSKI

Bottari Polska sp. z o.o.

Ul. Długa 7

96-325 Radziejowice Parcel

www.bottari.pl

W przypadku pytań lub problemów prosimy o kontakt z naszym serwisem:

www.bottari.pl

reklamacje@bottari.pl

tel. +46 858 28 93

Formularz zgłoszeniowy / kontaktowy www.bottari.pl/reklamacje-czesci-zamienne